



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Voir dans le document/
See herein

NA

Québec

NA

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

**Tender To: Public Works and Government Services
Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Sécurisation du quai de chargement	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-230126/A	Date 2022-05-26
Client Reference No. - N° de référence du client R.104586.100	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$MTC-080-16464
File No. - N° de dossier MTC-2-45012 (080)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-07-05 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Antoine, Englead	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc080
Telephone No. - N° de téléphone (438) 340-5863 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA ESC 2 - PARCS CST 2 - PARKS 1550 D'ESTIMAUVILLE AVE UNIT 601 QUEBEC Québec G1J0C7 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
.	
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

BID SOLICITATION

Securing the loading dock, Montreal

IMPORTANT NOTICE TO BIDDERS

COVID-19 VACCINATION REQUIREMENT (A3080T)

This requirement is subject to the COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel. Failure to complete and provide the COVID-19 Vaccination Requirement Certification as part of the bid will render the bid non-responsive.

TRANSMISSION OF BIDS

Bidders **must** submit their bids electronically using the Canada Post Corporation (CPC) Connect service for the purpose of this bid solicitation. This service allows suppliers to submit bids electronically to Public Services and Procurement Canada (PSPC) bid receiving units; it allows the secure electronic transfer of large files up to Protected B level. Please refer to SI06 – Submission of Bid for more information.

Bids in hard copy (delivered in person or by mail or courier) or transmitted by **facsimile will not be accepted** for this bid solicitation.

BID SECURITY

Please refer to SI05 - Bid Security Requirements.

PUBLIC OPENING

There will no Public Opening for the purposes of this solicitation. Please refer to SI07 – Bid Solicitation Results.

TABLE OF CONTENTS

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI) 3

- SI01 BID DOCUMENTS 3
- SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD 3
- SI03 SITE VISIT 3
- SI04 REVISION OF BID 3
- SI05 BID SECURITY REQUIREMENTS 4
- SI06 SUBMISSION OF BID 6
- SI07 BID SOLICITAION RESULTS 7
- SI08 BASIS OF SELECTION 7
- SI09 BID VALIDITY PERIOD 7
- SI10 RIGHTS OF CANADA 8
- SI11 CONSTRUCTION DOCUMENTS 8
- SI12 BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS 8
- SI13 WEB SITES 8
- SI14 COVID-19 VACCINATION REQUIREMENT CERTIFICATION (A3081T) 9
- SI15 CERTIFICATIONS – BID (A3015T) 9
- SI16 QUEBEC BID DEPOSITORY SYSTEM (BUREAU DES SOUSSION DÉPOSÉES DU QUÉBEC) 9

R2710T GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS (GI) (2021-04-01) 10

CONTRACT DOCUMENTS (CD) 11

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC) 12

- SC01 SECURITY CLEARANCE REQUIREMENTS, DOCUMENT SAFEGUARDING 12
- SC02 INSURANCE TERMS 12
- SC03 TYPES AND AMOUNTS OF CONTRACT SECURITY 12
- SC04 COMPLIANCE WITH ON-SITE MEASURES, STANDING ORDERS, PLICIES AND RULES (4013) 13
- SC05 CERTIFICATIONS - CONTRACT (A3015C) 13

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA) 14

- BA01 IDENTIFICATION 14
- BA02 LEGAL NAME AND ADDRESS OF BIDDER 14
- BA03 THE OFFER 14
- BA04 BID VALIDITY PERIOD 14
- BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT 14
- BA06 CONSTRUCTION TIME 14
- BA07 BID SECURITY 15
- BA08 SIGNATURE 15

APPENDIX 1 - CERTIFICATE OF INSURANCE 16

APPENDIX 2 - VOLUNTARY REPORT FOR APPRENTICES EMPLOYED DURING THE CONTRACT (Sample) 18

ANNEX A – INTEGRITY PROVISIONS 19

ANNEX B - VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES 20

ANNEX C - COVID-19 Vaccination Requirement Certification 22

ANNEX D - TENDER FORM 24

SPECIAL INSTRUCTIONS TO BIDDERS (SI)

SI01 BID DOCUMENTS

1. The following are the Bid Documents:
 - a. Invitation to Tender - Page 1;
 - b. Special Instructions to Bidders;
 - c. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T (2021-04-01)
 - d. Clauses & Conditions identified in "Contract Documents";
 - e. Drawings and Specifications;
 - f. Bid and Acceptance Form and related Appendix(s); and
 - g. Any amendment issued prior to solicitation closing.

Submission of a bid constitutes acknowledgement that the Bidder has read and agrees to be bound by these documents.

2. General Instructions - Construction Services - Bid Security Requirements R2710T is incorporated by reference and is set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site: <https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

SI02 ENQUIRIES DURING THE SOLICITATION PERIOD

1. Enquiries regarding this bid solicitation must be submitted in writing to the Contracting Authority at e-mail address englead.antoine@tpsgc-pwgsc.gc.ca. Except for the approval of alternative materials as described in G115 of R2710T, enquiries should be received no later than **five (5) business days** prior to the date set for solicitation closing to allow sufficient time to provide a response. Enquiries received after that time may result in an answer NOT being provided.
2. To ensure consistency and quality of the information provided to Bidders, PWGSC will examine the content of the enquiry and will decide whether to issue an amendment.
3. All enquiries and other communications related to this bid sent throughout the solicitation period must be directed ONLY to the Contracting Authority named on page 1 of the Bid Solicitation. Failure to comply with this requirement may result in the bid being declared non-compliant.

SI03 SITE VISIT

1. There will be no site visit. It's the bidders' responsibility to obtain all the information relating to the conditions that may affect the performance of the work.

SI04 REVISION OF BID

G110 of R2710T is replaced by:

1. A bid may be revised by CPC Connect or facsimile (418-566-6168) provided the revision is received at the office designated for the receipt of bids, on or before the date and time set for the closing of the bid solicitation. The document shall be on the Bidder's letterhead or bear a signature that identifies the Bidder.
2. A revision to a bid that includes unit prices must clearly identify the change(s) in the unit price(s) and the specific item(s) to which each change applies.
3. A letter transmitted by CPC Connect or a facsimile submitted to confirm an earlier revision should be clearly identified as a confirmation.

4. Failure to comply with any of the above provisions may result in the rejection of the non-compliant revision(s) only. The bid shall be evaluated based on the original bid submitted and all other compliant revision(s).

SI05 BID SECURITY REQUIREMENTS

GI08 of R2710T is replaced by:

1. The Bidder shall submit bid security with the bid in the form of a bid bond (subparagraph 4 of GI08) or a security deposit (subparagraph 5 of GI08) in an amount that is equal to not less than 10 percent of the bid amount. Applicable Taxes shall not be included when calculating the amount of any bid security that may be required. The maximum amount of bid security required with any bid is \$2,000,000.
2. Bid security shall lapse or be returned as soon as practical following
 - a. the solicitation closing date, for those Bidders submitting non-compliant bids;
 - b. the administrative bid review, for those Bidders submitting compliant bids ranked fourth to last on the schedule of bids;
 - c. the award of contract, for those Bidders submitting the second and third ranked bids;
 - d. the receipt of contract security, for the successful Bidder; or
 - e. the cancellation of the bid solicitation, for all Bidders.
3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of GI08 and provided more than three compliant bids have been received, if one or more of the bids ranked third to first is withdrawn or rejected for whatever reason then Canada reserves the right to hold the security of the next highest ranked compliant bid in order to retain the bid security of at least three valid and compliant bids.
4. Bid security in the form of a **bid bond**:
 - 4.1 A bid bond shall be in a presented on form [PWGSC-TPSGC 504 \(https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/504-eng.html\)](https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/504-eng.html), duly completed, bearing the required signatures and the seal of a Government of Canada approved bonding company (see Appendix L, Recognized Surety Companies, of the Treasury Board (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494#appL>)). Bonds **must** be submitted in **electronic format**.
 - 4.2 A bid bond must be submitted in an **electronic format** (Electronic Bonding (E-Bond)) and meet the following criteria:
 - a. The version submitted by the Bidder must be an electronic encrypted file with embedded digital certificate verifiable by Canada with respect to the totality and wholeness of the bond form, including: the content; all digital signatures; all digital seals; with the Surety Company, or an approved verification service provider of the Surety Company.
 - b. The version submitted must be viewable, printable and storable by Canada. It must be in a single file and in PDF format.
 - c. The verification may be conducted by Canada immediately or at any time during the life of the Bond and at the discretion of Canada.
 - d. The results of the verification must provide a clear, immediate and printable indication of pass or fail regarding Item 4.2.a.
 - e. It is not acceptable to present a bid bond with unverifiable signatures and/or seals. Failure to comply with this requirement will render the bond non-compliant and result in the rejection of the bid. A scanned copy of a bond form does not constitute an electronic bond.
5. Contract security in the form of a **security deposit**:
 - 5.1 A security deposit shall be an **original**, properly completed, signed where required and be either
 - a. a bill of exchange, bank draft or money order made payable to the Receiver General for Canada and certified by an approved financial institution or drawn by an approved financial institution on itself; or
 - b. bonds of, or unconditionally guaranteed as to principal and interest by, the Government of Canada.

5.2 The security deposit must be received before the solicitation closing date and time at the following address:

Bid Receiving

Place Bonaventure, Portail sud-ouest
800 rue de la Gauchetière Ouest, bureau 7300
Montréal (Québec)
H5A 1L6

5.3 For the purposes of subparagraph 5.1.a of GI08:

- a. a bill of exchange is an unconditional order in writing signed by the Bidder and addressed to an approved financial institution, requiring the said institution to pay, on demand, at a fixed or determinable future time a sum certain of money to, or to the order of, the Receiver General for Canada;
- b. if a bill of exchange, bank draft or money order is certified by or drawn on an institution or corporation other than a chartered bank, it must be accompanied by proof that the said institution or corporation meets at least one of the criteria described in subparagraph 5.3.c. of GI08, either by letter or by a stamped certification on the bill of exchange, bank draft or money; and
- c. An approved financial institution is
 - i. a corporation or institution that is a member of the Canadian Payments Association (Payments Canada) as defined in the Canadian Payments Act;
 - ii. a corporation that accepts deposits that are insured, to the maximum permitted by law, by the Canada Deposit Insurance Corporation or the "Autorité des marchés financiers";
 - iii. a corporation that accepts deposits from the public if repayment of the deposit is guaranteed by Her Majesty the Queen in right of a province;
 - iv. a corporation, association or federation incorporated or organized as a credit union or co-operative credit society that conforms to the requirements of a credit union which are more particularly described in paragraph 137(6) of the Income Tax Act; or
 - v. Canada Post Corporation.

5.4 Bonds referred to in subparagraph 5.1.b of GI08 shall be provided on the basis of their market value current at the date of solicitation closing, and shall be

- a. payable to bearer;
- b. accompanied by a duly executed instrument of transfer of the bonds to the Receiver General for Canada in the form prescribed by the Domestic Bonds of Canada Regulations; or
- c. registered as to principal or as to principal and interest in the name of the Receiver General for Canada pursuant to the Domestic Bonds of Canada Regulations.

5.5 As an alternative to a security deposit an irrevocable standby letter of credit is acceptable to Canada and the amount shall be determined in the same manner as a security deposit referred to above.

5.6 An irrevocable standby letter of credit referred to in paragraph 5.4 of GI08 shall

- a. be an arrangement, however named or described, whereby a financial institution (the "Issuer") acting at the request and on the instructions of a customer (the "Applicant") or on its own behalf,
 - i. is to make a payment to, or to the order of, the Receiver General for Canada as the beneficiary;
 - ii. is to accept and pay bills of exchange drawn by the Receiver General for Canada;
 - iii. authorizes another financial institution to effect such payment or accept and pay such bills of exchange; or
 - iv. authorizes another financial institution to negotiate against written demand(s) for payment provided that the terms and conditions of the letter of credit are complied with;
- b. state the face amount which may be drawn against it;
- c. state its expiry date;
- d. provide for sight payment to the Receiver General for Canada by way of the financial institution's draft against presentation of a written demand for payment signed by the Departmental Representative identified in the letter of credit by his/her office;
- e. provide that more than one written demand for payment may be presented subject to the sum of those demands not exceeding the face value of the letter of credit;

- f. provide that it is subject to the International Chamber of Commerce (ICC) *Uniform Customs and Practice (UCP) for Documentary Credits, 2007 Revision*, ICC Publication No. 600, Pursuant to the ICCUCP, a credit is irrevocable even if there is no indication to that effect; and
- g. be issued or confirmed, in either official language, by a financial institution which is a member of the Canadian Payments Association (Payments Canada) and is on the letterhead of the Issuer or Confirmer. The format is left to the discretion of the Issuer or Confirmer.

SI06 SUBMISSION OF BID

GI09 of R2710T is replaced by the following:

1. The Bid and Acceptance Form, duly completed, and the bid security must be attached to the bid sent by the bidder as per SI06.4 below. The bid must be received by the bid receiving unit on or before the date and time set for bid solicitation closing.
2. Unless otherwise specified in the Special Instructions to Bidders
 - a. the bid shall be in Canadian currency;
 - b. the requirement does not offer exchange rate fluctuation risk mitigation. Requests for exchange rate fluctuation risk mitigation will not be considered. All bids including such provision will render the bid non-responsive.
3. Timely and correct delivery of bids is the sole responsibility of the Bidder.
4. Bids may be submitted using the **Canada Post Corporation (CPC) Connect service**.

4.1 Bid submission using the **CPC Connect service**:

4.1.1 To submit a bid using CPC Connect service, the Bidder must:

- a. send as early as possible, and in any case, at least six business days prior to the bid solicitation closing date and time, in order to ensure a response, an email that includes the bid solicitation number to the specified Bid Receiving Unit designated in subparagraph 4.1.9 requesting to open an CPC Connect conversation. Requests to open an CPC Connect conversation received after that time may not be answered;

OR

- b. send directly its bid only to the PWGSC Bid Receiving Unit designated in subparagraph 4.1.9, using its own licensing agreement for CPC Connect provided by Canada Post Corporation.

4.1.2 CPC Connect conversation:

- a. If the Bidder sends an email requesting CPC Connect service to the designated Bid Receiving Unit in the bid solicitation of subparagraph 4.1.9, an officer of the Bid Receiving Unit will then initiate an CPC Connect conversation. The CPC Connect conversation will create an email notification from Canada Post Corporation prompting the Bidder to access and action the message within the conversation. The Bidder will then be able to transmit its bid afterward at any time prior to the solicitation closing date and time.
- b. If the Bidder is using its own licensing agreement to send its bid, the Bidder must keep the CPC Connect conversation open until at least thirty (30) business days after the solicitation closing date and time.

4.1.3 The bid solicitation number should be identified in the CPC Connect message field of all electronic transfers.

4.1.4 It should be noted that the use of CPC Connect service requires a Canadian mailing address. Should a bidder not have a Canadian mailing address, they may use the following address to register for the CPC Connect service: 11, Laurier Street, Gatineau, Québec, Canada, K1A 0S5.

4.1.5 For bids transmitted by CPC Connect service, Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the bid including, but not limited to, the following:

- a. receipt of a garbled, corrupted or incomplete bid;
- b. availability or condition of the CPC Connect service;
- c. incompatibility between the sending and receiving equipment;
- d. delay in transmission or receipt of the bid;
- e. failure of the Bidder to properly identify the bid;
- f. illegibility of the bid;
- g. security of bid data; or
- h. inability to create an electronic conversation through the CPC Connect service.

4.1.6 The Bid Receiving Unit will send an acknowledgement of the receipt of bid document(s) via the CPC Connect conversation, regardless of whether the conversation was initiated by the supplier using its own license or the Bid Receiving Unit. This acknowledgement will confirm only the receipt of bid document(s) and will not confirm if the attachments may be opened nor if the content is readable.

4.1.7 Bidders must ensure that they are using the correct email address for the Bid Receiving Unit when initiating a conversation in CPC Connect or communicating with the Bid Receiving Unit and should not rely on the accuracy of copying and pasting the email address into the CPC Connect system.

4.1.8 A bid transmitted by CPC Connect service constitutes the formal bid of the Bidder.

4.1.9 The only acceptable email address to use with CPC Connect for responses to bid solicitations issued by PWGSC is:

TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Important notice: Bids emailed directly to this email address will be rejected and deemed non-compliant. This email address is to be used to open a CPC Connect conversation, as detailed in 4.1.1 and 4.1.2.

SI07 BID SOLICITAION RESULTS

1. There will be no Public Opening for the purposes of this solicitation.
2. Following bid solicitation closing, bid results may be obtained by contacting the Contracting Authority at email address englead.antoine@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

SI08 BASIS OF SELECTION

1. The responsive bid carrying the lowest price will be recommended for contract award.

SI09 BID VALIDITY PERIOD

1. Canada reserves the right to seek an extension to the bid validity period prescribed in BA04 of the Bid and Acceptance Form. Upon notification in writing from Canada, Bidders will have the option to either accept or reject the proposed extension.
2. If the extension referred to in paragraph 1. above is accepted, in writing, by all those who submitted bids, then Canada will continue immediately with the evaluation of the bids and its approvals processes.
3. If the extension referred to in paragraph 1. above is not accepted in writing by all those who submitted bids then Canada will, at its sole discretion, either

- a. continue to evaluate the bids of those who have accepted the proposed extension and seek the necessary approvals; or
- b. cancel the invitation to tender.

4. The provisions expressed herein do not in any manner limit Canada's rights in law or under [GI11 of R2710T](#).

SI10 RIGHTS OF CANADA

1. Canada reserves the right to:
 - a. Reject any or all bids received in response to the bid solicitation;
 - b. Enter into negotiations with bidders on any or all aspects of their bids;
 - c. Accept any bid in whole or in part without negotiations;
 - d. Cancel the bid solicitation at any time;
 - e. Reissue the bid solicitation;
 - f. If no compliant bids are received and the requirement is not substantially modified, reissue the bid solicitation by inviting only the bidders who bid to resubmit bids within a period designated by Canada; and
 - g. Negotiate with the sole compliant Bidder to ensure best value to Canada.

SI11 CONSTRUCTION DOCUMENTS

1. After contract award, the final version of the signed and sealed drawings, specifications and amendments will be provided to the successful contractor in an electronic format.

SI12 BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS

1. Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
2. Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's [Buy and Sell](#) website, under the heading "[Bid Challenge and Recourse Mechanisms](#)" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
3. Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

SI13 WEB SITES

The connection to some of the Web sites in the solicitation documents is established by the use of hyperlinks. The following is a list of the addresses of the Web sites:

[Treasury Board Appendix L, Acceptable Bonding Companies](#)
<http://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494§ion=text#appl>

Buy and Sell
<https://www.achatsetventes-buyandsell.gc.ca>

Contractor Performance Evaluation Report (Form PWGSC-TPSGC 2913)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/2913.pdf>

[Bid Bond \(form PWGSC-TPSGC 504\)](#)
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/504.pdf>

Performance Bond (form PWGSC-TPSGC 505)

http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/505_eng.pdf

Labour and Material Payment Bond (form PWGWSC-TPSGC 506)

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/documents/506.pdf>

Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>

PWGSC, Contract Security Program

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html>

PWGSC, Code of Conduct and Certifications

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/cndt-cndct/contexte-context-eng.html>

Construction and Consultant Services Contract Administration Forms Real Property Contracting

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>

Declaration Form

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html>

Trade agreements

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/Policy-and-Legal-Framework/Trade-Agreements>

SI14 COVID-19 VACCINATION REQUIREMENT CERTIFICATION (A3081T)

In accordance with the COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel, all Bidders must provide with their bid, the COVID-19 Vaccination Requirement Certification attached to this bid solicitation, to be given further consideration in this procurement process. This Certification incorporated into the bid solicitation on its closing date is incorporated into, and forms a binding part of any resulting Contract.

SI15 CERTIFICATIONS – BID (A3015T)

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after contract award. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

SI16 QUEBEC BID DEPOSITORY SYSTEM (BUREAU DES SOUMISSION DÉPOSÉES DU QUÉBEC)

Contractors who must submit their bid to the Quebec Bid Depository System (BSDQ) must make their bid available to Public Works and Government Services Canada.

R2710T GENERAL INSTRUCTIONS - CONSTRUCTION SERVICES - BID SECURITY REQUIREMENTS (GI) (2021-04-01)

The following GI's are included by reference and are available at the following Web Site

<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2710T/23>

- GI01 Integrity Provisions - Bid
- GI02 Completion of Bid
- GI03 Identity or Legal Capacity of the Bidder
- GI04 Applicable Taxes
- GI05 Capital Development and Redevelopment Charges
- GI06 Registry and Pre-qualification of Floating Plant
- GI07 Listing of Subcontractors and Suppliers
- GI08 Bid Security Requirements
- GI09 Submission of Bid
- GI10 Revision of Bid
- GI11 Rejection of Bid
- GI12 Bid Costs
- GI13 Procurement Business Number
- GI14 Compliance with Applicable Laws
- GI15 Approval of Alternative Materials
- GI16 Performance Evaluation
- GI17 Conflict of Interest-Unfair Advantage
- GI18 Code of Conduct for Procurement - bid

CONTRACT DOCUMENTS (CD)

1. The following are the Contract Documents:
 - a. Contract Page when signed by Canada;
 - b. Duly completed Bid and Acceptance Form and any Appendices attached thereto;
 - c. Drawings and Specifications;
 - d. General Conditions and clauses

GC1	General Provisions – Construction Services	R2810D	(2017-11-28);
GC2	Administration of the Contract	R2820D	(2016-01-28);
GC3	Execution and Control of the Work	R2830D	(2019-11-28);
GC4	Protective Measures	R2840D	(2008-05-12);
GC5	Terms of Payment	R2850D	(2019-11-28);
GC6	Delays and Changes in the Work	R2860D	(2019-05-30);
GC7	Default, Suspension or Termination of Contract	R2870D	(2018-06-21);
GC8	Dispute Resolution	R2880D	(2019-11-28);
GC9	Contract Security	R2890D	(2018-06-21);
GC10	Insurance	R2900D	(2008-05-12);
	Allowable Costs for Contract Changes Under GC6.4.1	R2950D	(2015-02-25);
 - e. Supplementary Conditions
 - f. Any amendment issued or any allowable bid revision received before the date and time set for solicitation closing;
 - g. Any amendment incorporated by mutual agreement between Canada and the Contractor before acceptance of the bid; and
 - h. Any amendment or variation of the contract documents that is made in accordance with the General Conditions.
2. The documents identified by title, number and date above are incorporated by reference and are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (SACC) Manual, issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The SACC Manual is available on the PWGSC Web site:
<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R>
3. The language of the contract documents is the language of the Bid and Acceptance Form submitted.

SUPPLEMENTARY CONDITIONS (SC)

SC01 SECURITY CLEARANCE REQUIREMENTS, DOCUMENT SAFEGUARDING

There is no document security requirement applicable to this Contract.

SC02 INSURANCE TERMS

1. Insurance Contracts

- a. The Contractor must, at the Contractor's expense, obtain and maintain insurance contracts in accordance with the requirements of the Certificate of Insurance. Coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada.
- b. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract. The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

2. Period of Insurance

- a. The policies required in the Certificate of Insurance must be in force from the date of contract award and be maintained throughout the duration of the Contract.
- b. The Contractor must be responsible to provide and maintain coverage for Products/Completed Operations hazards on its Commercial General Liability insurance policy, for a period of six (6) years beyond the date of the Certificate of Substantial Performance.

3. Proof of Insurance

- a. Before commencement of the Work, and no later than thirty (30) days after contract award, the Contractor must deposit with Canada a Certificate of Insurance on the form attached herein.
- b. Upon request by Canada, the Contractor must provide originals or certified true copies of all contracts of insurance maintained by the Contractor pursuant to the Certificate of Insurance.

4. Insurance Proceeds

In the event of a claim, the Contractor must, without delay, do such things and execute such documents as are necessary to effect payment of the proceeds.

5. Deductible

The payment of monies up to the deductible amount made in satisfaction of a claim must be borne by the Contractor.

SC03 TYPES AND AMOUNTS OF CONTRACT SECURITY

Paragraph 2. of CG9.2 of R2890D is deleted and replaced by the following:

2. A performance bond and a labour and material payment bond referred to in subparagraph 1)(a) of GC9.2 shall be in a presented on form PWGSC-TPSGC 505 (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/505-eng.html>) and form PWGSC-TPSGC 506 (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/506-eng.html>) respectively, duly completed, bearing the required signatures and the seal of a Government of Canada approved bonding or surety company (see Appendix L, Recognized Surety Companies, of the Treasury Board (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=14494#appl>)).

Bonds must be submitted in **electronic format** and meet the following criteria:

- a. The submitted version must be an encrypted electronic file of an embedded digital certificate verifiable by Canada with respect to the entire and completeness of the bond form, including the content, all digital

signatures and all digital seals. , from the surety company or an approved surety company verification service provider.

- b. The submitted version must be viewable, printable and storable by Canada. It must be presented in a single file and in PDF format.
- c. Verification may be conducted by Canada immediately or at any time during the life of the bonds, at Canada's discretion.
- d. The results of the verification must provide a clear, immediate and printable indication of pass or failure with respect to section 2.1.a.
- e. It is not acceptable to present bonds with unverifiable signatures and / or seals. A scanned copy of a bond form does not constitute an electronic bond.

SC04 COMPLIANCE WITH ON-SITE MEASURES, STANDING ORDERS, PLICIES AND RULES (4013)

The Contractor must comply and ensure that its employees and subcontractors comply with all security measures, standing orders, policies or other rules in force at the site where the Work is performed.

SC05 CERTIFICATIONS - CONTRACT (A3015C)

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

BID AND ACCEPTANCE FORM (BA)

BA01 IDENTIFICATION

Securing the loading dock, Montreal

BA02 LEGAL NAME AND ADDRESS OF BIDDER

Legal Name: _____

Operating Names (if any): _____

Address: _____

Telephone: _____ Fax: _____ PBN: _____

E-mail Address: _____

Industrial Security Program Organization Number: _____
(when required)

BA03 THE OFFER

The Bidder offers to Canada to perform and complete the Work for the above named project in accordance with the Bid Documents for the Total Bid Amount of

\$ _____ excluding Applicable Taxes.
(amount in numbers)

In addition, the Bidder must complete **Annex D**

BA04 BID VALIDITY PERIOD

The bid must not be withdrawn for a period of **sixty (60) days** following the date of solicitation closing.

BA05 ACCEPTANCE AND CONTRACT

Upon acceptance of the Bidder's offer by Canada, a binding Contract will be formed between Canada and the Bidder. The documents forming the Contract will be the Contract Documents identified in "Contract Documents (CD)" section.

BA06 CONSTRUCTION TIME

The Contractor must perform and complete the Work within **13 weeks** (*excluding of 3 weeks of non-access**) from the date of notification of acceptance of the offer.

*The Contractor will not have access to the site from September 27 to October 21, 2022 (3 weeks).

BA07 BID SECURITY

The Bidder must enclose bid security with its bid in accordance with SI05 of this bid solicitation.

BA08 SIGNATURE

Name and title of person authorized to sign on behalf of Bidder (Type or print)

Signature

Date

APPENDIX 1 - CERTIFICATE OF INSURANCE
(For information only, not required at bid solicitation closing)

CERTIFICATE OF INSURANCE
Page 1 of 2



Description and Location of Work Securing the loading dock, Montreal	Contract No. EE520-230126-001-MTC
	Project No. R.104586.100

Name of Insurer, Broker or Agent	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
----------------------------------	-----------------------	------	----------	-------------

Name of Insured (Contractor)	Address (No., Street)	City	Province	Postal Code
------------------------------	-----------------------	------	----------	-------------

Additional Insured
Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services

Type of Insurance	Insurer Name and Policy Number	Inception Date D / M / Y	Expiry Date D / M / Y	Limits of Liability		
				Per Occurrence	Annual General Aggregate	Completed Operations Aggregate
Commercial General Liability Umbrella/Excess Liability				\$	\$	\$
				\$	\$	\$
Builder's Risk / Installation Floater				\$		

I certify that the above policies were issued by insurers in the course of their Insurance business in Canada, are currently in force and include the applicable insurance coverage's stated on page 2 of this Certificate of Insurance, including advance notice of cancellation / reduction in coverage.

Name of person authorized to sign on behalf of Insurer(s) (Officer, Agent, Broker)	Telephone number
Signature	Date D / M / Y

CERTIFICATE OF INSURANCE
Page 2 of 2

General

The insurance policies required on page 1 of the Certificate of Insurance must be in force and must include the insurance coverage listed under the corresponding type of insurance on this page.

The policies must insure the Contractor and must include Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Public Works and Government Services as an additional Insured.

The Policy shall be endorsed to provide the Owner with not less than 30 days' notice in writing in advance of any cancellation or change or amendment restricting coverage.

Without increasing the limit of liability, the policies must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policies must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.

Commercial General Liability

The insurance coverage provided must not be substantially less than that provided by the latest edition of IBC Form 2100.

The policy must either include or be endorsed to include coverage for the following exposures or hazards if the Work is subject thereto:

- (a) Blasting.
- (b) Pile driving and caisson work.
- (c) Underpinning.
- (d) Removal or weakening of support of any structure or land whether such support be natural or otherwise if the work is performed by the insured contractor.

The policy must have the following minimum limits:

- (a) **\$5,000,000** Each Occurrence Limit;
- (b) **\$10,000,000** General Aggregate Limit per policy year; and
- (c) **\$5,000,000** Products/Completed Operations Aggregate Limit.

Umbrella or excess liability insurance may be used to achieve the required limits.

Builder's Risk / Installation Floater

The insurance coverage provided must not be less than that provided by the latest edition of IBC Forms 4042 and 4047.

The policy must permit use and occupancy of any of the projects, or any part thereof, where such use and occupancy is for the purposes for which a project is intended upon completion.

The policy may exclude or be endorsed to exclude coverage for loss or damage caused by asbestos, fungi or spores, cyber and terrorism.

The policy must have a limit that is **not less than the sum of the contract value** plus the declared value (if any) set forth in the contract documents of all material and equipment supplied by Canada at the site of the project to be incorporated into and form part of the finished Work. If the value of the Work is changed, the policy must be changed to reflect the revised contract value.

The policy must provide that the proceeds thereof are payable to Canada or as Canada may direct in accordance with GC10.2, "Insurance Proceeds" (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual/5/R/R2900D/2>).

ANNEX B - VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES

(page 1 of 2)

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA APPRENTICE PROCUREMENT INITIATIVE

1. To encourage employers to participate in apprenticeship training, Bidders, bidding on construction and maintenance contracts by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) are being asked to sign a voluntary certification, signaling their commitment to hire and train apprentices.
2. Canada is facing skills shortages across various sectors and regions, especially in the skilled trades. Equipping Canadians with skills and training is a shared responsibility. The Government of Canada made a commitment to support the use of apprentices in federal construction and maintenance contracts. Contractors have an important role in supporting apprentices through hiring and training and are encouraged to certify that they are providing opportunities to apprentices as part of doing business with the Government of Canada.
3. The Government of Canada is encouraging apprenticeships and careers in the skilled trades. In addition, the government offers a tax credit to employers to encourage them to hire apprentices. Information on this tax measure administered by the Canada Revenue Agency can be found at: www.cra-arc.gc.ca. Employers are also encouraged to find out what additional information and supports are available from their respective provincial or territorial jurisdiction.
4. Signed certifications on page 2 of 2 will be used to better understand contractor use of apprentices on Government of Canada maintenance and construction contracts and may inform future policy and program development.
5. The Contractor hereby certifies the following:

In order to help meet demand for skilled trades people, the Contractor agrees to use, and require its subcontractors to use, reasonable commercial efforts to hire and train registered apprentices, to strive to fully utilize allowable apprenticeship ratios * and to respect any hiring requirements prescribed by provincial or territorial statutes

The Contractor hereby consents to this information being collected and held by PWGSC, and Employment and Social Development Canada to support work to gather data on the hiring and training of apprentices in federal construction and maintenance contracts.

To support this initiative, a voluntary certification signaling the Contractor's commitment to hire and train apprentices is available at page 2 of 2.

If you accept fill out and sign page 2 of 2.

** The journeyman-apprentice ratio is defined as the number of qualified/certified journeymen that an employer must employ in a designated trade or occupation in order to be eligible to register an apprentice as determined by provincial/territorial (P/T) legislation, regulation, policy directive or by law issued by the responsible authority or agency.*

ANNEX B - VOLUNTARY CERTIFICATION TO SUPPORT THE USE OF APPRENTICES
(page 2 of 2)

Note: The contractor will be asked to fill out a report every six months or at project completion as per sample "Voluntary Reports for Apprentices Employed during the Contract" provided at Appendix 2.

Name:	
Signature:	
Company Name:	
Company Legal Name:	
Solicitation Number:	
Number of company employees:	
Number of apprentices planned to be working on this contract:	

Trades of those apprentices:

ANNEX C - COVID-19 VACCINATION REQUIREMENT CERTIFICATION

(page 1 of 2)

I, _____ (*first and last name*), as the representative of
_____ (*name of business*) pursuant to
_____ (*insert solicitation number*), warrant and certify that all personnel that
_____ (*name of business*) will provide on the resulting Contract who access federal
government workplaces where they may come into contact with public servants will be:

- (a) fully vaccinated against COVID-19;
- (b) for personnel that are unable to be vaccinated due to a certified medical contraindication, religion or other prohibited grounds of discrimination under the *Canadian Human Rights Act*, subject to accommodation and mitigation measures that have been presented to and approved by Canada; or
- (c) partially vaccinated against COVID-19 for a period of up to 10 weeks from the date of their first dose and subject to temporary measures that have been presented to and approved by Canada, immediately after which period the personnel will meet the conditions of (a) or (b) or will no longer access federal government workplaces where they may come into contact with public servants under this Contract;

until such time that Canada indicates that the vaccination requirements of the COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel are no longer in effect.

I certify that all personnel provided by _____ (*name of business*) have been notified of the vaccination requirements of the Government of Canada's COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel, and that the _____ (*name of business*) has certified to their compliance with this requirement.

I certify that the information provided is true as of the date indicated below and will continue to be true for the duration of the Contract. I understand that the certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I also understand that Canada will declare a contractor in default, if a certification is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid or contract period. Canada reserves the right to ask for additional information to verify the certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by Canada will constitute a default under the Contract.

Signature: _____

Date: _____

ANNEX C - COVID-19 Vaccination Requirement Certification (page 2 of 2)

Optional

For data purposes only, initial below if your business already has its own mandatory vaccination policy or requirements for employees in place. Initialing below **is not** a substitute for completing the mandatory certification above.

Initials: _____

Information you provide on this Certification Form and in accordance with the Government of Canada's COVID-19 Vaccination Policy for Supplier Personnel will be protected, used, stored and disclosed in accordance with the Privacy Act. Please note that you have a right to access and correct any information on your file, and you have a right to file a complaint with the Office of the Privacy Commissioner regarding the handling of your personal information. These rights also apply to all individuals who are deemed to be personnel for the purpose for the Contract and who require access to federal government workplaces where they may come into contact with public servants.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-230126/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTC080

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.104586.100

File No. - N° du dossier
MTC-2-45012

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX D – TENDER FORM

(See attached document below)

Sections de devis / Specification section		Description	Qté / Qty	Unité / Unit	Prix unitaire / Unit price	Montant / Amount
Partie 1 / Part 1						
1	Division 01 / 01 Division	Organisation de chantier / <i>Building site organization</i>	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
2	02 41 13 - 26 05 05	Enlèvement d' éléments d'électricité / Electrical elements removal	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
3	02 41 13	Démolition d'éléments du site / <i>Demolition of site elements</i>	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
4	01 35 13.43 - 31 23 33	Excavation et mise en pile temporaire des sols en vue d'une caractérisation des sols par le Laboratoire / <i>Excavation and temporary piling of soils, for soil characterization by the Laboratory</i>	60	Tonne métrique / metric ton		
5	01 35 13.43 - 31 23 33	Chargement, transport et disposition des sols non-contaminés (< A) / <i>Loading, transportation and disposal of uncontaminated soils (< A)</i> (PROVISION)	10	Tonne métrique / metric ton		
6	01 35 13.43 - 31 23 33	Chargement, transport et disposition des sols contaminés dans la plage de contamination A-B / <i>Loading, transportation and disposal of contaminated soils in the A-B contamination range</i> (PROVISION)	25	Tonne métrique / metric ton		
7	01 35 13.43 - 31 23 33	Chargement, transport et disposition des sols contaminés dans la plage de contamination B-C / <i>Loading, transportation and disposal of contaminated soils in the B-C contamination range</i> (PROVISION)	15	Tonne métrique / metric ton		
8	01 35 13.43 - 31 23 33	Chargement, transport et disposition des sols contaminés dans la plage de contamination >C / <i>Loading, transportation and disposal of contaminated soils in the >C contamination range</i> (PROVISION)	10	Tonne métrique / metric ton		
9	01 35 13.43 - 31 23 33	Ségrégation, entreposage temporaire, chargement, transport et disposition des matières résiduelles (métaux, béton, asphalte, brique ou autre matière résiduelle non dangereuse) / <i>Segregation, temporary storage, loading, transport and disposal of residual non-hazardous materials</i> (PROVISION)	5	Tonne métrique / metric ton		
10	31 23 33 - 32 14 13	Remblayage du massif de béton / Backfilling of the concrete duct bank	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
11	31 22 13 - 31 23 33 - 32 11 16.01 - 31 32 19.16	Fondations pour structure de chaussée pour revêtement en enrobé bitumineux / <i>Foundation for asphalt paving road structure</i>	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
12	32 12 16.01	Revêtement en enrobé bitumineux / <i>Asphalt paving</i>	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
13	32 33 00	Guérite et clôtures de sécurité temporaires / Temporary security gate house and security fencing	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
14	01 35 29.06 - 28 23 00	Dispositifs de sécurité- vidéosurveillance / Security devices - video surveillance	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
15	01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 - 01 91 13 - Division 26 / 01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 01 91 13 - 26 Division	Éclairage du site / Site lighting	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
16	01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 - 01 91 13 - Division 26 / 01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 01 91 13 - 26 Division	Travaux d'architecture / Architectural work	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		

Sections de devis / Specification section		Description	Qté / Qty	Unité / Unit	Prix unitaire / Unit price	Montant / Amount
17	01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 - 01 91 13 - Division 26 / 01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 01 91 13 - 26 Division	Raccordement de la guérite / Power supply of security gate house	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
18	01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 - 01 91 13 - Division 26 / 01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 01 91 13 - 26 Division	Réseau de conduits de caméras / Camera duct network	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
19	01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 - 01 91 13 - Division 26 / 01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 01 91 13 - 26 Division	Réseau de conduits de sécurité / Security duct network	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
20	01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 - 01 91 13 - Division 26 / 01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 01 91 13 - 26 Division	Réseau de conduits de télécom / Telecom duct network	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
SOUS-TOTAL PARTIE 1 / PART 1 SUB-TOTAL						
Partie 2 * TRAVAUX OPTIONNELS / Part 2 * OPTIONAL WORK						
21	32 33 00	Barrières de sécurité temporaires / Temporary security gates	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
22	01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 - 01 91 13 - Division 26 / 01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 01 91 13 - 26 Division	Raccordement temporaire de la guérite de sécurité / Temporary power supply of security gate house	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
23	01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 - 01 91 13 - Division 26 / 01 33 00 - 01 45 00 - 01 74 00 - 01 78 00 01 91 13 - 26 Division	Raccordement temporaire obstacle de protection temporaire de type 01 / Temporary power supply of type 01 temporary security barrier	1	montant forfaitaire / lump-sum amount		
24	01 35 29,06 - 28 10 00	Obstacle de protection temporaire de type 01 / Type 01 temporary security barrier	3	mois / month		
25	01 35 29,06 - 28 10 00	Obstacle de protection temporaire de type 02 / Type 02 temporary security barrier	3	mois / month		
SOUS-TOTAL PARTIE 2 / PART 2 SUB-TOTAL						
* Le montant total de la partie 1 et 2 du bordereau de soumission est utilisé pour des fins d'évaluation de la soumission. Le Ministère s'engage à payer le montant de la partie 2 seulement, sous réserve de l'approbation des travaux et autres conditions du devis / * The total amount of Part 1 and 2 of tender form is used for the purpose of evaluating the bid. The Ministry agrees to pay the amount of Part 2 only, subject to approval of the work and other conditions of the quotation.						
(Total des prix calculés (TPC)- Partie 1 et partie 2* Excluant s les taxes applicables) SOUS-TOTAL PARTIE 1 / PART 1 SUB-TOTAL						
SOUS-TOTAL PARTIE 2 * / PART 2 * SUB-TOTAL						
GRAND TOTAL						